

BAIER SCANDINAVIA APS
Topstykket 29
3460 Birkerød
CVR.NR. 16 03 73 89

ÅRSRAPPORT
JAHRESSCHLUSSBILANZ

FOR
DES JAHRES
2015/16

24. REGNSKABSÅR
24. RECHNUNGSJAHR

Godkendt på selskabets generalforsamling

Den 25 / 1 2017

Dirigent:
Thomas Schwab

Genehmigt an der Generalversammlung der Gesellschaft

am

Vorsitzender:

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side/Seite
Selskabsoplysninger <i>Gesellschaftsangaben</i>	2
Ledelsesberetning <i>Geschäftsbericht der Leitung</i>	3
Påtegninger <i>Vermerke</i>	
Ledespåtegning <i>Vermerk der Leitung</i>	4
Den uafhængige revisors erklæring <i>Vermerke des unabhängigen staatlich autorisierten Revisoren</i>	5 - 7
Årsregnskab <i>Jahresabschluss</i>	
Anvendt regnskabspraksis <i>Angewandte Rechnungspraxis</i>	8 - 10
Resultatopgørelse <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	11
Balance <i>Bilanz</i>	12 - 13
Noter <i>Anmerkungen</i>	14 - 18

SELSKABSOPLYSNINGER
GESELLSCHAFTSANGABEN

SELSKABSNAVN
NAME DER GESELLSCHAFT

Baier Scandinavia ApS
Topstykket 29
3460 Birkerød

CVR-nr. 16 03 73 89

Hjemsted: Rudersdal Kommune
Sitz:

Tlf.nr.	Tel.	+45 45 94 22 00
E-mail	E-Mail	info@baier.dk
Hjemmeside	Homepage	www.baier.dk

DIREKTION
VORSTAND

Direktør Ulrik Sørbye Friis
Geschäftsführer Ulrik Sørbye Friis

REVISION
REVISOREN

Gøbel & Thorsen
Statsautoriserede revisorer
Bagsværd Hovedgade 141
2880 Bagsværd
Cvr-nr. 15 53 71 40

Gøbel & Thorsen
Staatlich autorisierte Revisoren

LEDELSESBERETNING **GESCHÄFTSBERICHT DER LEITUNG**

AKTIVITET **AKTIVITÄT**

Selskabets primære aktivitet er salg af Baier elektroværktøj i Danmark til etablerede værktøjsforhandlere indenfor el- og VVS-branchen.

Die primäre Aktivität der Gesellschaft ist der Verkauf von Baier Elektrowerkzeugen in Dänemark an etablierte Werkzeughändler in der Elektro- und Sanitärindustrie.

ØKONOMISK UDVIKLING **WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG**

Resultatet for regnskabsåret blev et overskud på 505.022 DKK, hvilket anses for tilfredsstillende.

Der forventes et tilsvarende overskud for regnskabsåret 2016/17.

Das Ergebnis des Rechnungsjahres ist ein Gewinn von 505.022 DKK, welches für zufrieden stellend gehalten wird.

Ein entsprechender Gewinn ist für das Rechnungsjahr 2016/17 zu erwarten.

LEDELSESPÅTEGNING
VERMERK DER LEITUNG

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for 1. oktober 2015 – 30. september 2016 for Baier Scandinavia ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver, finansielle stilling samt resultatet. Samtidig er det vor opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Birkerød, den 6. januar 2017

DIREKTIONEN

Ulrik Sørbye Friis

Der Vorstand hat heute den Geschäftsbericht für den 1. Oktober 2015 bis 30. September 2016 der Baier Scandinavia ApS vorgelegt.

Der Geschäftsbericht wurde entsprechend dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Nach unserer Auffassung ergibt der Geschäftsbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Gleichzeitig gibt unserer Auffassung nach der Bericht der Geschäftsleitung eine den tatsächlichen Verhältnissen entsprechende Darstellung des Unternehmens.

Der Geschäftsbericht wird zur Genehmigung der Generalversammlung vorgelegt.

Birkerød, den 6. Januar 2017

DER VORSTAND

Ulrik Sørbye Friis

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
VERMERKE DER UNABHÄNGIGEN STAATLICH AUTORISIERTEN REVISOREN

Til kapitalejerne i Baier Scandinavia ApS

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Baier Scandinavia ApS for regnskabsåret 1. oktober 2015 – 30. september 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. oktober 2015 – 30. september 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
VERMERKE DER UNABHÄNGIGEN STAATLICH AUTORISIERTEN REVISOREN

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Bagsværd, den 6. januar 2017

Gøbel & Thorsen
Statsautoriserede revisorer

Susanne S. Thorsen
statsaut. revisor

An die Gesellschafter der Baier Scandinavia ApS

Vermerk an den Geschäftsbericht

Wir haben den Geschäftsbericht für Baier Scandinavia ApS für das Geschäftsjahr vom 1. Oktober 2015 bis 30. September 2016 einschließlich der angewandten Rechnungslegungsgrundsätze, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Anhangs geprüft. Der Geschäftsbericht wurde in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung für Jahresabschlüsse erstellt.

Verantwortung der Geschäftsleitung bezüglich des Jahresabschlusses

Die Geschäftsleitung ist für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses verantwortlich, der ein rechtmäßiges Bild in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung für Jahresabschlüsse vermittelt. Die Geschäftsleitung ist des Weiteren für die interne Kontrolle verantwortlich, die nach Meinung der Geschäftsleitung notwendig ist, um einen Jahresabschluss ohne wesentliche Fehlinformationen auszuarbeiten, ungeachtet dessen, ob dieser zu Unterschlagung oder Fehlern führen kann.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER
VERMERKE DER UNABHÄNGIGEN STAATLICH AUTORISIERTEN REVISOREN

Verantwortung des Prüfers

Wir sind dafür verantwortlich, eine Schlussfolgerung bezüglich des Jahresabschlusses auf der Grundlage unserer Prüfung zu formulieren. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit internationalen Standards zur Wirtschaftsprüfung sowie anderen Bestimmungen der dänischen Gesetzgebung durchgeführt. Diese erfordern, dass wir die ethischen Bestimmungen einhalten und unsere Prüfung mit dem Ziel, eine hohe Sicherheitsstufe in Bezug auf wesentliche Fehler in der Berechnung zu erreichen, planen und durchführen.

Eine Prüfung umfasst die Ausarbeitung von Prüfungsmaßnahmen mit dem Ziel, die Prüfbelege für den Betrag und die Angaben zu sammeln, die in den Jahresabschluss eingehen. Die gewählten Prüfungsmaßnahmen unterliegen der Einschätzung des Prüfers, darunter einer Einschätzung des Risikos wesentlicher Falschinformationen in der Rechnung, ungeachtet dessen, ob es sich dabei um Unterschlagungen oder Fehler handelt. Bei der Risikoeinschätzung überwacht der Prüfer die interne Kontrolle, die für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses, der ein rechtmäßiges Bild vermittelt, durch das Unternehmen relevant ist. Damit besteht das Ziel darin, Prüfungsmaßnahmen zu formulieren, die den Umständen entsprechen, jedoch nicht zum Ziel haben, eine Schlussfolgerung bezüglich der Effizienz der unternehmensinternen Kontrollen zu treffen. Eine Prüfung umfasst des Weiteren eine Einschätzung, ob die Rechnungsmethode, die die Geschäftsleitung gewählt hat, geeignet ist, und ob die von der Geschäftsleitung getroffene Entscheidung zufriedenstellend ist, sowie eine Einschätzung der gesammelten Präsentation der gesamten Abrechnung.

Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Die Prüfung hat keinen Anlass zu Vorbehalten ergeben.

Schlussfolgerung

Nach unserer Auffassung ergibt der Geschäftsbericht ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild über Aktiva, Passiva und die finanzielle Stellung der Gesellschaft zum 30. September 2016 sowie das Ergebnis der Aktivitäten der Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom 1. Oktober 2015 bis zum 30. September 2016 in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung für Jahresabschlüsse.

Aussage zur Berechnung der Geschäftsleitung

In Übereinstimmung mit der Gesetzgebung für Jahresabschlüsse haben wir die Berechnung der Geschäftsleitung durchgelesen. Abgesehen von der durchgeführten Prüfung des Jahresabschlusses wurden keine zusätzlichen Maßnahmen durchgeführt. Aufgrund dessen sind wir der Auffassung, dass die Informationen in der Berechnung der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmen.

Bagsværd, den 6. Januar 2017

*Gøbel & Thorsen
Staatlich autorisierte Revisoren*

*Susanne S. Thorsen
Staatlich autorisierte Revisorin*

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ANGEWANDTE RECHNUNGSPRAXIS

Årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med dansk regnskabslovgivning samt almindeligt anerkendt regnskabspraksis.

Der Jahresbericht wurde entsprechend der dänischen Gesetzgebung über Jahresabschlüsse sowie den allgemein anerkannten Bilanzierungsgrundsätzen erarbeitet.

Årsregnskabet er aflagt efter årsregnskabslovens regnskabsklasse B med enkelte tilvalg fra regnskabsklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach der Klasse B der dänischen Gesetzgebung über Jahresabschlüsse erstellt mit einzelnen Zusätzen von Klasse C.

ÆNDRING I ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

ÄNDERUNG DER ANGEWANDTEN BILANZIERUNGSGRUNDSÄTZE

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Die angewandten Bilanzierungsgrundsätze sind im Verhältnis zum Vorjahr unverändert.

RESULTATOPGØRELSEN

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

BRUTTORESULTAT

BRUTTOERGBNIS

Bruttoresultatet omfatter nettoomsætning med fradrag af direkte omkostninger, herunder vareforbrug og provision.

Das Bruttoergebnis erfasst den Nettoumsatz mit Abzug von direkten Spesen einschl. Warenverbrauch und Provision.

DISTRIBUTIONSOMKOSTNINGER

DISTRIBUTIONSKOSTEN

Distributionsomkostninger omfatter omkostninger til salg, herunder løn til sælgere, omkostninger til messer, rejser, autodrift og salgsmateriale.

Distributionskosten erfassen Kosten für Umsätzen, einschl. Löhne für Verkäufer, Kosten für Ausstellungen und Messen, Reisen, Autobetrieb und Materiale für Verkauf.

ADMINISTRATIONSOMKOSTNINGER

VERWALTUNGSKOSTEN

Administrationsomkostninger omfatter løn til administrativt personale, IT-omkostninger, kommunikation, forsikringer og andre omkostninger knyttet til administration.

Verwaltungskosten erfassen Löhne und Gehälter, IT-Kosten, Kommunikation und andere Kosten für die Verwaltung.

SELSKABSSKAT

KÖRPERSCHAFTSSTEUER

Skat udgiftsføres i resultatopgørelsen med gældende skattesats af årets resultat før skat korigeret for ikke skatte-pligtige indtægter og omkostninger.

Steuern werden in der Bilanz mit geltendem Steuersatz des Jahresergebnisses vor Steuern als Ausgabe verbucht, korrigiert für nicht-steuerpflichtige Einnahmen und Aufwendungen.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSPRAXIS

BALANCEN
BILANZ

MATERIELLE ANLÆGSAKTIVER

MATERIELLE ANLAGEAKTIVA

Anlægsaktiver indregnes til anskaffelseskost med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Driftsmidler og inventar 3 - 6 år

Anlageaktiva werden zum Beschaffungspreis mit Abzug der akkumulierten Abschreibungen aufgeführt.

Die Abschreibungsgrundlage ist der Gestehungspreis mit Abzug des erwarteten Restwertes nach beendeter Nutzungsdauer.

Der Gestehungspreis umfasst den Beschaffungspreis sowie die direkt mit der Anschaffung verbundenen Kosten bis zu dem Zeitpunkt, an dem das Aktiva zur Inbetriebnahme bereit ist.

Es werden lineare Abschreibungen aufgrund der folgenden Bewertung der Nutzungsdauer der Aktiva vorgenommen:

Betriebsmittel und Inventar 3-6 Jahre

VAREBEHOLDNINGER

WARENBESTÄNDE

Varebeholdninger indregnes til kostpris efter FIFO-princippet eller dagspris, hvor denne er lavere. Der foretages nedskrivning for ukurans.

Warenbestände werden zum Selbstkostenpreis nach dem FIFO-Prinzip aufgeführt oder zum Tagespreis, wenn dieser niedriger ist. Eine Abwertung für nicht gängige Waren wird gemacht.

TILGODEHAVENDER

GUTHABEN

Tilgodehavender indregnes i balancen til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab. Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

Guthaben gehen zum Nennwert in die Bilanz abzüglich der Wertberichtigungen wegen ungewisser Forderungen aufgrund einer individuellen Bewertung der einzelnen Guthaben ein.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE RECHNUNGSPRAXIS

GÆLDSFORPLIGTELSE**VERBINDLICHKEITEN**

Gældsforpligtelser indregnes til kostpris på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet. Efterfølgende opgøres de til amortiseret kostpris, hvilket for korte og uforrentede gældsforpligtelser samt for variabelt forrentede gældsforpligtelser normalt svarer til den nominelle værdi.

Verbindlichkeiten werden zum Kostenpreis zum Zeitpunkt der Entstehung der Verbindlichkeit ausgewiesen. Danach werden sie zum amortisierten Kostenpreis ausgewiesen, der für kurzfristige und unverzinsten Verbindlichkeiten sowie für Verbindlichkeiten mit variabler Verzinsung, i.d.R. dem Nennwert entspricht.

SELSKABSSKAT**KÖRPERSCHAFTSSTEUER**

Den del af den udgiftsførte skat, der vedrører aktuel skat, er optaget i balancen under gæld, mens den resterende del er opført som udskudt skat.

Der Teil der als Ausgabe verbuchten Steuer, der die aktuelle Steuer betrifft, ist in der Bilanz unter Schulden aufgeführt, während der restliche Teil als Eventualsteuer aufgeführt ist.

OMREGNING Af FREMMED VALUTA**UMRECHNUNG VON DEISEN**

Tilgodehavender og gæld i fremmed valuta optages til statusdagens valutakurs.

Guthaben und Schulden in fremder Währung werden zum Währungskurs des Statustages aufgeführt.

RESULTATOPGØRELSE FOR ÅRET 1. OKTOBER - 30. SEPTEMBER
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG DES JAHRES 1. OKTOBER - 30. SEPTEMBER

Noter <i>Anmerkungen</i>	2015/16 DKK	2014/15 DKK	
1	BRUTTORESULTAT <i>BRUTTOERGEBNIS</i>	5.865.615	4.982.849
2	Distributionsomkostninger <i>Distributionskosten</i>	- 4.133.058	- 3.442.113
2	Administrationsomkostninger <i>Verwaltungskosten</i>	- 1.059.797	- 905.953
	RESULTAT AF PRIMÆR DRIFT <i>ERGEBNIS DES PRIMÄRBETRIEBES</i>	672.760	634.783
	Finansielle indtægter <i>Finanzielle Einnahmen</i>	3.418	2.015
	Finansielle omkostninger <i>Finanzielles Aufwendungen</i>	- 18.483	- 25.884
	RESULTAT FØR SKAT <i>ERGEBNIS VOR STEUERN</i>	657.695	610.914
3	Skat af årets resultat <i>Steuer der Bilanz</i>	- 152.673	- 156.108
	ÅRETS RESULTAT <i>JAHRESBILANZ</i>	505.022	454.806
	FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING <i>Die nach Vorschlag des Vorstandes wie folgt zu verteilen sind:</i>		
	Forslag til udbytte for regnskabsåret <i>Gewinnausschüttung</i>	0	0
	Overført resultat <i>Vortrag auf das nächste Geschäftsjahr</i>	505.022	454.806
	Fordelt <i>Verteilt</i>	505.022	454.806

BALANCE PR. 30. SEPTEMBER
BILANZ AM 30. SEPTEMBER

Noter	AKTIVER	2016	2015
Anmerk- ungen	AKTIVA	DKK	DKK
4	Driftsmidler og inventar <i>Betriebsmittel und Inventar</i>	196.280	321.906
	Materielle anlægsaktiver <i>Materielle Anlageaktiva insgesamt</i>	196.280	321.906
4	Deposita <i>Sicherheit</i>	153.181	149.445
	Finansielle anlægsaktiver i alt <i>Finanzielles Anlageaktiva insgesamt</i>	153.181	149.445
	ANLÆGSAKTIVER I ALT <i>ANLAGEAKTIVA INSGESAMT</i>	349.461	471.351
	Varebeholdninger <i>Warenbestände</i>	4.385.021	4.756.157
	Varedebitorer <i>Warenschuldner</i>	2.576.310	2.712.374
3	Udskudt skat <i>Eventualsteuer</i>	38.250	26.825
	Andre tilgodehavender <i>Sonstige Guthaben</i>	6.771	11.043
	Periodeafgrænsningsposter <i>Periodeabgrenzungsposten</i>	332.577	250.238
	Tilgodehavender i alt <i>Guthaben insgesamt</i>	2.953.908	3.000.480
	Likvide beholdninger <i>Liquide Mittel</i>	798.514	7.109
	OMSÆTNINGSAKTIVER I ALT <i>UMSATZAKTIVA INSGESAMT</i>	8.137.443	7.763.746
	AKTIVER I ALT <i>AKTIVA INSGESAMT</i>	8.486.904	8.235.097

BALANCE PR. 30. SEPTEMBER
BILANZ AM 30. SEPTEMBER

Noter	PASSIVER	2016	2015
<i>Anmer- kungen</i>	PASSIVA	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
	Selskabskapital <i>Stammkapital</i>	290.000	290.000
	Overført resultat <i>Übertrag Bilanz</i>	6.196.863	5.691.841
		<u>6.486.863</u>	<u>5.981.841</u>
5	EGENKAPITAL I ALT EIGENKAPITAL INSGESAMT	6.486.863	5.981.841
	Bankgæld <i>Bankschulden</i>	0	410.047
	Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Bezogene Waren und Dienstleistungen</i>	113.444	109.498
3	Selskabsskat <i>Körperschaftssteuer</i>	189.831	179.506
	Anden gæld <i>Sonstige Schulden</i>	1.696.766	1.554.205
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt Kurzfristige Schulden insgesamt	2.000.041	2.253.256
	GÆLDSFORPLIGTELSE I ALT VERBINDLICHKEITEN INSGESAMT	2.000.041	2.253.256
	PASSIVER I ALT PASSIVA INSGESAMT	8.486.904	8.235.097
6	Ejerforhold <i>Eigentumsverhältnisse</i>		
7	Nærtstående parter <i>Verknüpfte Parteien</i>		
8	Eventualposter m.v. <i>Eventualposten etc.</i>		
9	Pantsætninger <i>Verpfändungen</i>		

NOTER
ANMERKUNGEN

1. NETTOOMSÆTNING
NETTOUMSATZ

Af selskabets omsætning er 2 % eksport.
2 % des Umsatzes der Gesellschaft wird im Export erzielt.

2. MEDARBEJDERFORHOLD
MITARBEITERVERHÄLTNISSE

I distributions- og administrationsomkostninger er der indeholdt lønninger og gager samt pensioner og andre sociale ydelser.

Det gennemsnitlige antal heltidsbeskæftigede udgjorde 5 personer i 2015/16.

Det samlede beløb til personaleaflønnning m.m. udgør i alt 2.936.212 DKK. Beløbet specificeres således:

In den Distributions- und Verwaltungskosten sind Löhne und Gehälter sowie Renten und sonstige Sozialversicherungen mit einbezogen.

Die durchschnittliche Anzahl von Vollzeitbeschäftigten betrug 2015/16 5 Mitarbeiter.

Der gesamte Betrag zur Entlohnung u.a.m. beträgt insgesamt 2.936.212 DKK. Der Betrag lässt sich wie unten aufgeführt spezifizieren:

	2015/16	2014/15
	<u>DKK</u>	<u>DKK</u>
Løn og gager <i>Löhne und Gehälter</i>	2.749.660	2.308.935
Pensioner <i>Renten</i>	151.993	120.473
Øvrige udgifter til social sikring <i>Sonstige Kosten für Sozialversicherungen</i>	34.559	32.871
I alt	2.936.212	2.462.279
<i>Insgesamt</i>	<u>2.936.212</u>	<u>2.462.279</u>

NOTER
ANMERKUNGEN

3. SKAT AF ÅRETS RESULTAT
STEUER DER JAHRESBILANZ

	Skyldig selskabs- skat DKK	Udskudt skat DKK	Ifølge resultatop- gørelsen DKK
Saldo pr. 1.10.2015	179.506	- 26.825	0
Betalt i årets løb	- 153.773	0	0
Skat af årets resultat	<u>164.098</u>	<u>- 11.425</u>	<u>152.673</u>
Saldo pr. 30.9.2016	<u>189.831</u>	<u>- 38.250</u>	<u>152.673</u>
	<i>Schuldige Körpers- Steuer DKK</i>	<i>Eventual- Steuer DKK</i>	<i>Gemäß der Bilanz DKK</i>
<i>Saldo am 1.10.2015</i>	<i>179.506</i>	<i>- 26.825</i>	<i>0</i>
<i>Bezahlt über das Jahr</i>	<i>- 153.773</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
<i>Steuer der Jahresbilanz</i>	<u><i>164.098</i></u>	<u><i>- 11.425</i></u>	<u><i>152.673</i></u>
<i>Saldo am 30.9.2016</i>	<u><i>189.831</i></u>	<u><i>- 38.250</i></u>	<u><i>152.673</i></u>

NOTER
ANMERKUNGEN

4. ANLÆGSAKTIVER <i>ANLAGEAKTIVA</i>	Drifts- midler og inventar <i>Betriebsmittel und Inventar</i> <u>DKK</u>	Deposita Sicherheit <u>DKK</u>
Anskaffelsesværdi pr. 1.10.2015 <i>Anschaffungswert am 1.10.2015</i>	751.981	149.445
Tilgang til kostpris <i>Zugang zum Selbstkostenpreis</i>	48.620	3.736
Afgang til kostpris <i>Abgang zum Selbstkostenpreis</i>	0	0
	<hr/>	<hr/>
Anskaffelsesværdi pr. 30.9.2016 <i>Anschaffungswert am 30.9.2016</i>	800.601	153.181
	<hr/>	<hr/>
Akkumulerede afskrivninger pr. 1.10.2015 <i>Akkumulierte Abschreibungen am 1.10.2015</i>	430.075	0
Årets afskrivninger <i>Abschreibungen des Jahres</i>	174.246	0
Akkumulerede afskrivninger på afgang <i>Akkumulierte Abschreibungen vom Abgang</i>	0	0
	<hr/>	<hr/>
Akkumulerede afskrivninger pr. 30.9.2016 <i>Akkumulierte Abschreibungen am 30.9.2016</i>	604.321	0
	<hr/>	<hr/>
Bogført værdi pr. 30.9.2016 <i>Gebuchter Wert am 30.9.2016</i>	196.280	153.181
	<hr/>	<hr/>
Bogført værdi pr. 30.9.2015 <i>Gebuchter Wert am 30.9.2015</i>	321.906	149.445
	<hr/>	<hr/>

NOTER
ANMERKUNGEN

5. EGENKAPITAL
EIGENKAPITAL

Selskabskapitalen er fordelt på anparter á 10.000 DKK eller multipla heraf.

	Selskabs- kapital DKK	Overført resultat DKK	I alt DKK
Saldo 1.10.2015	290.000	5.691.841	5.981.841
Årets resultat	<u>0</u>	<u>505.022</u>	<u>505.022</u>
Saldo 30.9.2016	<u>290.000</u>	<u>6.196.863</u>	<u>6.486.863</u>

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen de seneste 5 år.

	<i>Stamm- kapital DKK</i>	<i>Übertragenes Bilanz DKK</i>	<i>Insgesamt DKK</i>
<i>Saldo 1.10.2015</i>	<i>290.000</i>	<i>5.691.841</i>	<i>5.981.841</i>
<i>Jahresbilanz</i>	<u><i>0</i></u>	<u><i>505.022</i></u>	<u><i>505.022</i></u>
<i>Saldo 30.9.2016</i>	<u><i>290.000</i></u>	<u><i>6.196.863</i></u>	<u><i>6.486.863</i></u>

Das Stammkapital ist in den letzten 5 Jahren unverändert.

6. EJERFORHOLD
EIGENTUMSVERHÅLTNISSE

I fortegnelsen over selskabsdeltagere er følgende selskabsdeltagere registreret med 10 % eller mere af den stemmeberettigede kapital:

Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH, Heckenwiesen 26, D-71679 Asperg, Tyskland.
Direktør Ulrik Sørbye Friis, Stærevej 7, 2970 Hørsholm

Im Anteilseignerverzeichnis sind die folgenden Anteilseigner mit 10% oder mehr des stimmberechtigten Kapitals registriert:

*Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH, Heckenwiesen 26, D-71679 Asperg, Deutschland
Direktor Ulrik Sørbye Friis, Stærevej 7, 2970 Hørsholm*

NOTER
ANMERKUNGEN

7. NÆRTSTÅENDE PARTER
VERKNÜPFTE PARTEIEN

Grundlag
Grundlage

Bestemmende indflydelse

Maßgeblicher Einfluss

Maschinenfabrik OTTO BAIER GmbH,
Heckenwiesen 26, Postfach, D-71679 Asperg,
Tyskland.

Selskabsdeltager
Hauptgesellschafterin

Øvrige nærtstående parter

Sonstige verknüpfte Parteien

Direktør Ulrik Sørbye Friis, Stærevej 7, 2970 Hørsholm

Direktør, selskabsdeltager
Geschäftsführender
Gesellschafter

Transaktioner

Transaktionen

Der har været samhandel på normale betingelser med selskabsdeltager og normalt ledelsesvederlag til direktøren.

Normalen Geschäftsverkehr mit der Hauptgesellschafterin und normale Vergütung des Geschäftsführers hat es in diesem Jahr gegeben.

8. EVENTUALPOSTER MV.
EVENTUALPOSTEN ETC.

Leje- og leasingforpligtelser i uopsigelighedsperioden udgør 954 TDKK. Heraf forfalder 474 TDKK indenfor 1 år, mens 480 TDKK forfalder efter 1 år og indenfor 5 år.

Die Miet- und Leasingverpflichtungen im Unkündbarkeitszeitraum betragen 954 TDKK. Hiervon 474 TDKK innerhalb 1 Jahr und 480 TDKK nach 1 Jahr und innerhalb 5 Jahren.

9. PANTSÆTNINGER
VERPFÄNDUNGEN

Selskabets bankforbindelse har virksomhedspant for 500 t.kr. i varelager og debitorer.

Die Bank der Gesellschaft hat in den Warenbestände und den Warenschuldner Unternehmenspfand auf 500 TDKK.